

## AVISO DE INTENCIÓN DE ADOPTAR UNA DECLARACIÓN NEGATIVA MITIGADA PARA EL PROYECTO DE REEMPLAZO DE LA ESTACIÓN DE BOMBEO GARVANZA

**Fecha:** 10 de octubre de 2025

**Para:** Agencias, Organizaciones y Partes Interesadas

**Asunto:** Aviso de Intención de Adoptar una Declaración Negativa Mitigada para el Proyecto de Reemplazo de la Estación de Bombeo Garvanza

Este Aviso de Intención se ha preparado de acuerdo con la Sección 15073 del California Environmental Quality Act (CEQA por sus siglas en inglés) para notificar a las agencias, partes interesadas y miembros del público que el Departamento de Agua y Energía de Los Ángeles (LADWP por sus siglas en inglés), como agencia principal, ha preparado un Estudio Inicial/Declaración Negativa Mitigada (IS/MND por sus siglas en inglés) de conformidad con la CEQA para el Proyecto de Reemplazo de la Estación de Bombeo Garvanza (proyecto propuesto). El IS/MND está disponible para revisión y comentario del público.

### DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

El proyecto propuesto consiste en la construcción de una nueva Estación de Bombeo Garvanza para satisfacer la creciente demanda de suministro de agua potable de reserva y cumplir con los estándares de construcción establecidos por la Ley de Seguridad Sísmica de Edificios de Servicios Esenciales de 1986 (Código de Salud y Seguridad de California, Capítulo 2, Secciones 16000 a 16022); el reemplazo de la Estación Reguladora del Reservorio Highland para proporcionar redundancia operativa y aumentar el suministro de respaldo; la ampliación de las líneas principales existentes para sustituir tuberías antiguas y mejorar la presión; la instalación de un nuevo sistema de control de residuos para monitorear y gestionar la calidad del agua; y el reemplazo de la subestación eléctrica existente para dar soporte a las nuevas instalaciones. El objetivo general del proyecto es mejorar la resiliencia y la flexibilidad operativa del Sistema de Agua del LADWP mediante la sustitución y modernización de infraestructura antigua y deteriorada, e incrementar el suministro de respaldo vital.

Construida en 1907, la Estación de Bombeo Garvanza existente es una instalación de doble zona capaz de suministrar agua potable al Tanque Highland (Zona de Servicio 778) y al Reservorio Eagle Rock (Zona de Servicio 950), con succión desde el Tanque Meridian (Zona de Servicio 619). Debido a fugas en la línea principal del sistema de distribución causadas por altas presiones de descarga, las bombas de agua de Garvanza ya no sirven como suministro primario, pero permanecen en modo de espera y funcionan como respaldo de emergencia en caso de una interrupción en la conexión LA-17 del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California.

La Estación Reguladora del Reservorio Highland existente sirve como suministro de respaldo a la Zona de Servicio 778 desde la Zona de Servicio 950 y actualmente es el único suministro de respaldo propiedad del LADWP en la parte oriental de la Zona de Servicio 778. El edificio existente de la Estación de Bombeo Garvanza presenta graves deficiencias estructurales y no cumple con la norma de construcción vigente. Se han desarrollado varias grietas horizontales y verticales de gran tamaño a lo largo del tiempo, lo que podría causar el posible colapso del edificio en caso de un gran terremoto. El sitio del proyecto ha experimentado asentamientos históricos y se encuentra dentro de la Zona de Fallas Sísmicas Alquist-Priolo, lo que representa una preocupación de seguridad sísmica. En 1989, la Comisión de Patrimonio Cultural de la Ciudad de Los Ángeles designó la Estación de Bombeo Garvanza y el Sitio del Reservorio Highland como monumento histórico-cultural debido a su antigüedad, historia y diseño arquitectónico. El sitio fue listado como Monumento Histórico-Cultural de Los Ángeles No. 412 antes del desmantelamiento del Reservorio Highland. Debido a los extensos daños estructurales, las deficiencias del código de construcción actual y basados en los requisitos operativos de la estación de bombeo para que sirva como instalación esencial y de respaldo crítico, se propone la construcción de una nueva estación de bombeo, mientras que la existente se desmantelaría y permanecería en su lugar.

Se espera que la construcción del proyecto propuesto comience a mediados de 2027 y se complete a finales de 2030.

## **UBICACIÓN DEL PROYECTO**

El proyecto propuesto se encuentra en el vecindario de Highland Park, en la Ciudad de Los Ángeles, en 420 North Avenue 62. El sitio del proyecto se ubica en la mitad sur de un terreno de 7.4 acres que anteriormente fue el sitio del Reservorio Highland y actualmente incluye la Estación de Bombeo Garvanza, el Tanque Meridian, la Estación Reguladora del Reservorio Highland, la Estación Reguladora Meridian y una subestación eléctrica. La mitad norte del antiguo sitio del Reservorio Highland está ocupada por el Parque Garvanza. El proyecto propuesto también incluye la instalación de una línea eléctrica para la subestación eléctrica y una línea de fibra óptica para el equipo de comunicaciones a lo largo de North Avenue 63, Garvanza Avenue y Figueroa Street.

## **PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO**

El período de comentario público para el IS/MND comenzará el 10 de octubre de 2025 y concluirá el 10 de noviembre de 2025. El IS/MND está disponible para su revisión en la ubicación indicada a continuación y se puede acceder electrónicamente y/o descargar escaneando un código QR o en el siguiente sitio web [www.ladwp.com/es/informes-ambientales](http://www.ladwp.com/es/informes-ambientales).



Por favor, envíe sus comentarios a la dirección o correo electrónico indicados a continuación antes del 10 de noviembre de 2025:

Los Angeles Department of Water and Power  
Corporate Environmental Affairs Division  
Environmental Planning and Assessment  
111 North Hope Street, Room 1044  
Los Angeles, CA 90012  
Atención: Sra. Jazmin Martin  
Correo electrónico: [Jazmin.Martin@ladwp.com](mailto:Jazmin.Martin@ladwp.com)

Todas las cartas o correos electrónicos de comentarios recibidos relacionados con el IS/MND se incluirán en el paquete final que se proporcionará a la Junta de Comisionados de Agua y Energía de la Ciudad de Los Ángeles para su consideración y aprobación final en una fecha futura. Una vez determinada, la fecha y hora de la audiencia de la Junta se publicará en el sitio web de LADWP en [www.ladwp.com/es/informes-ambientales](http://www.ladwp.com/es/informes-ambientales).

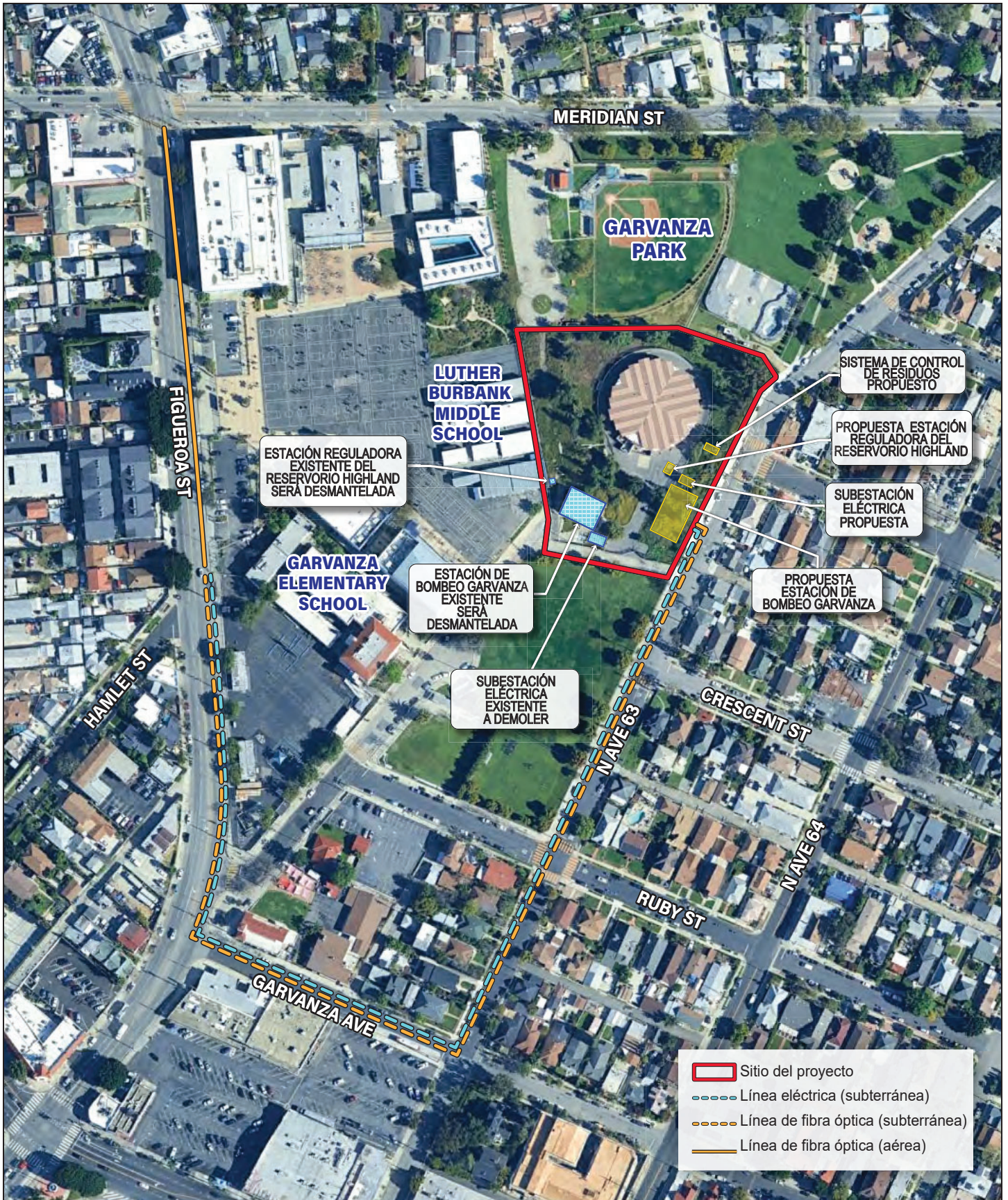
La audiencia de la Junta se llevará a cabo en la Sala de Juntas de LADWP, ubicada en 111 North Hope Street, piso 15, Los Ángeles, CA 90012. Por favor, revise la agenda de la Junta dentro de las 72 horas previas a la hora y fecha programadas para confirmar. Puede acceder a las agendas de la Junta en [www.ladwpcommission.com](http://www.ladwpcommission.com) o comunicarse con la oficina de la comisión al (213) 367-1356.

Por favor, tenga en cuenta que la práctica de LADWP es incluir la totalidad de los comentarios recibidos como parte del registro público. Por lo tanto, los nombres, direcciones, números de teléfono y direcciones de correo electrónico de los comentaristas, si se incluyen en la respuesta, se harán parte del registro disponible para revisión pública. Los comentaristas individuales pueden solicitar que LADWP oculte su nombre y/o direcciones, etc., pero si desea que LADWP considere ocultar esta información, debe indicarlo claramente al principio de sus comentarios. En ausencia de esta solicitud por escrito, esta información se hará parte del registro para la revisión pública. LADWP siempre pondrá a disposición del público la totalidad de las presentaciones de organizaciones o empresas, y de individuos que se identifiquen como representantes de, o funcionarios de, organizaciones o empresas.

Atentamente,



Jane Hauptman  
Gerente de Planificación y Evaluación Ambiental



Fuente: Google Earth Pro, septiembre de 2025

PROYECTO DE REEMPLAZO DE LA ESTACION DE BOMBEO GARVANZA

Mapa del proyecto

